



Dear CSI Members,

Please see below for some information from Stats Canada that may be of interest to you:

---

(Le français suit)

Good morning,

The Canadian Health Measures Survey (CHMS) is a Statistics Canada survey designed to collect valuable information about the health of Canadians. Enhancing the visibility and use of this collected information is critical to the success of the survey. We would greatly appreciate if you could forward this email to your respective contacts, or publish our announcement on your website, newsletters, or other forum you feel would be appropriate for your organization.

### **Call for Proposals for the CHMS Biobank**

From May 1 to June 30, 2017, Statistics Canada is inviting researchers to apply for access to blood, urine and DNA samples from the CHMS Biobank for use in health studies. The biospecimens are available to any Canadian researcher who completes a review process and would benefit from a national population survey of approximately 5,600 participants per collection cycle.

The CHMS has blood fractions and urine from consenting participants aged 3 to 79. DNA samples have also been extracted from consenting participants aged 14 and older.

Further details about the application and review process or how to join our electronic mailing list may be found by visiting the Biobank webpage:

<http://www.statcan.gc.ca/eng/help/microdata/biobank>

Or contact the CHMS biobank coordinator at:

statcan.chms-biobank-ecms-biobanque.statcan@canada.ca

Other information about the survey, including the CHMS bibliography with links to analytical products previously disseminated is also available.

For more information on the CHMS, please contact Statistics Canada's National Contact Centre:

T: 514-283-8300

Toll-free 1-800-263-1136

statcan.infostats-infostats.statcan@canada.ca

\*\*\*\*\*

Bonjour,

L'Enquête canadienne sur les mesures de la santé (ECMS) est une enquête de Statistique Canada visant à obtenir des renseignements précieux sur la santé des Canadiens. Pour assurer le succès de l'enquête, il est essentiel d'accroître la visibilité et l'utilisation des renseignements recueillis. Nous vous serions très reconnaissants de bien vouloir acheminer le présent courriel à vos contacts respectifs ou publier notre annonce sur votre site Web, dans vos bulletins, ou sur toute autre tribune que vous jugerez pertinente pour votre organisme.

### **Appel de propositions pour la biobanque de l'ECMS**

Du 1er mai au 30 juin 2017, Statistique Canada invite les chercheurs à faire une demande pour avoir accès aux échantillons de sang, d'urine et d'ADN de la biobanque de l'ECMS pour utilisation dans le cadre d'études sur la santé. Ces biospécimens

... sont mis à la disposition de tout chercheur canadien ayant suivi un processus d'évaluation et qui pourrait tirer parti d'une enquête nationale sur la population menée auprès d'environ 5,600 participants par cycle de collecte. L'ECMS a d'entreposé de sang et d'urine provenant des participants consentants âgés de 3 à 79 ans. Des échantillons d'ADN de participants consentants âgés de 14 ans et plus ont également été extraits.

Pour plus de détails concernant le processus de demande et d'évaluation ou pour vous inscrire à notre liste de diffusion électronique, visitez la page Web de la Biobanque :

<http://www.statcan.gc.ca/fra/aide/microdonnee/biobanque>

Ou communiquez avec le coordonnateur de la biobanque de l'ECMS à :

statcan.chms-biobank-ecms-biobanque.statcan@canada.ca

D'autres renseignements généraux sur l'enquête, y compris la bibliographie de l'ECMS et des liens vers des produits analytiques déjà publiés, sont également disponibles.

Pour plus de renseignements sur l'ECMS, veuillez communiquer avec le Centre de contact national de Statistique Canada au :

T: 514-283-8300

Sans frais: 1-800-263-1136

statcan.infostats-infostats.statcan@canada.ca

Joanne Boisjoli

Biobank Coordinator, Health Statistics  
Statistics Canada / Government of Canada  
Joanne.Boisjoli@canada.ca / Telephone: 613-853-5626

Coordinatrice de la Biobanque, Statistique de la santé  
Statistique Canada / Gouvernement du Canada  
Joanne.Boisjoli@canada.ca / Téléphone: 613-853-5626

[Click here to unsubscribe from these mailings.](#)

CSI c/o University of Manitoba, Room 415 Apotex Centre, 750 McDermot Avenue, Winnipeg, MB | [info@csi-sci.ca](mailto:info@csi-sci.ca)